

LUNCH-BOX

E L E C T R I C S E R I E S

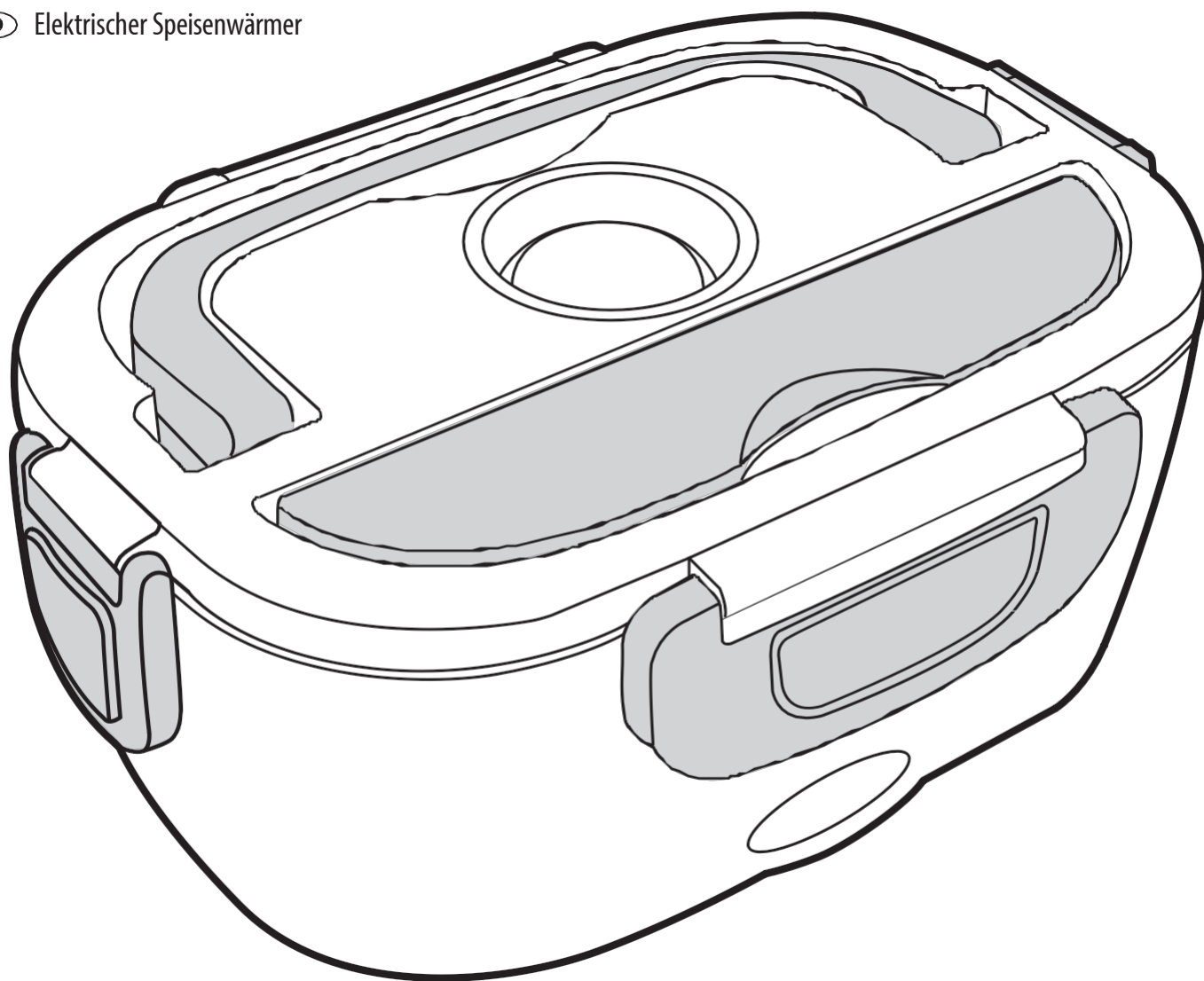
Ⓘ Elektrisk madvarmer Ⓔ^{EN}

Elektrisk madvarmer

Ⓕ Gamelle chauffante électrique Ⓔ^E

Fiambrella eléctrica

Ⓓ Elektrischer Speisenwärmer



1,5 L

50 W



Tak, fordi du har købt madvarmeren. **Læs denne vejledning, inden du tager produktet i brug.**
Opbevar vejledningen til senere brug, når du har læst den.

MANUAL
Italiano

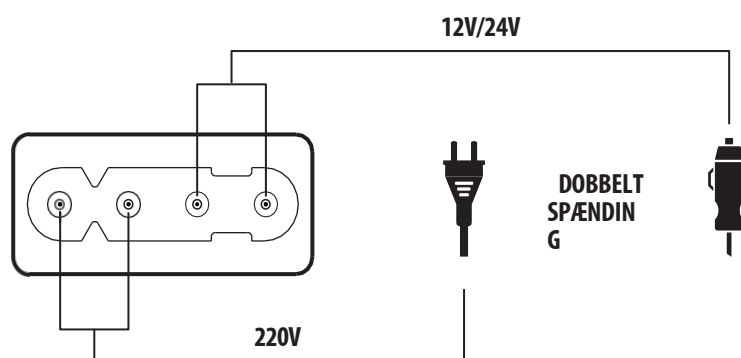
1. Forskelle i model og specifikationer

MODEL	UDSEENDE	STRØMFORSYNING	SPÆNDING	WATT
Art. 97140		 12/24V	220V - 50Hz	50W
Art. 97141		 220V  12/24V	220V/12V/24V - 50Hz	

Bemærk

Brug det strømkabel, der følger med produktet. Hvis strømkablet går tabt eller bliver beskadiget, skal du kontakte det forhandlingssted, hvor produktet blev købt.

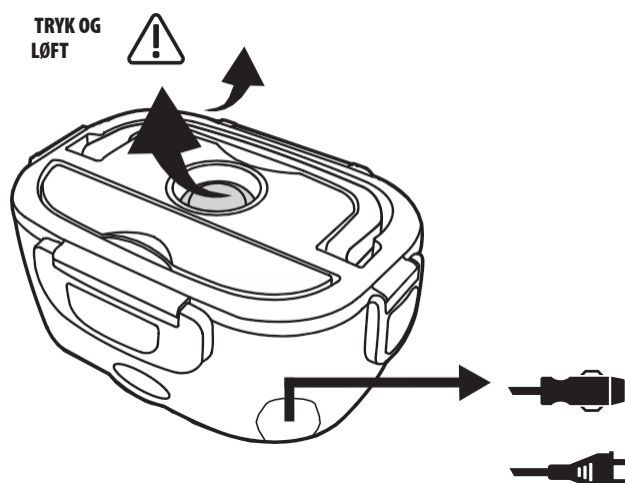
Den dobbelte spænding madvarmer (**art. 97141**) kan bruges både i hjemmet og i biler og lastbiler, så tilslut den som vist på billedet:



2. Anvendelsesmåde

Sådan opvarmes maden:

1. Læg den tilberedte mad (f.eks. ris eller suppe) i beholderen og luk med låget.
2. Før du tænder madvarmeren, skal du fjerne dampudluftningsproppen (se fig. nedenfor).
3. Tilslut strømkablet til produktet.
4. Den tændte indikatorlampe viser, at produktet er korrekt tilsluttet strømforsyningen. Når det er tilsluttet, opvarmes det til 70 °C og skifter derefter til varmholdningsfunktion.



⚠ Bemærk

1. Mens madvarmeren er i brug, skal den holdes på en plan overflade for at undgå, at mad spildes.
2. Brug den på et tørt sted, væk fra vand og fugt.
3. Fjern dampudluftningsproppen, før du tænder madvarmeren, for at undgå, at dampen inde i produktet deformerer eller beskadiger det.

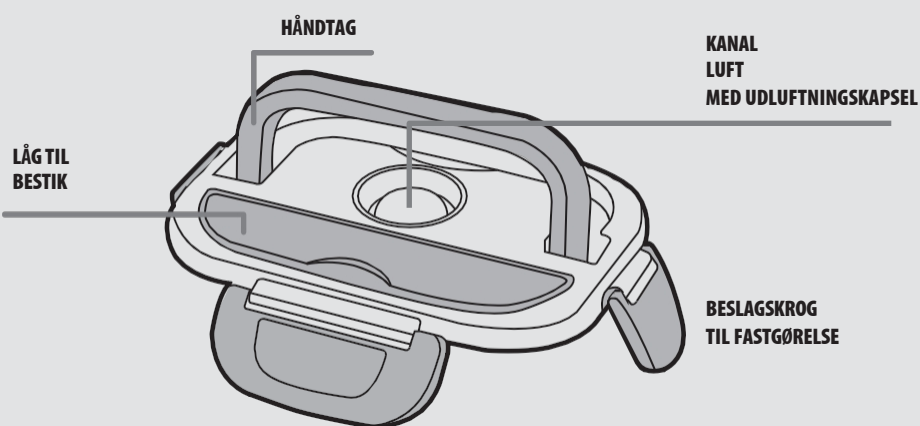
⚠ Tips

Opvarmningstiden afhænger af mængden og temperaturen af maden.

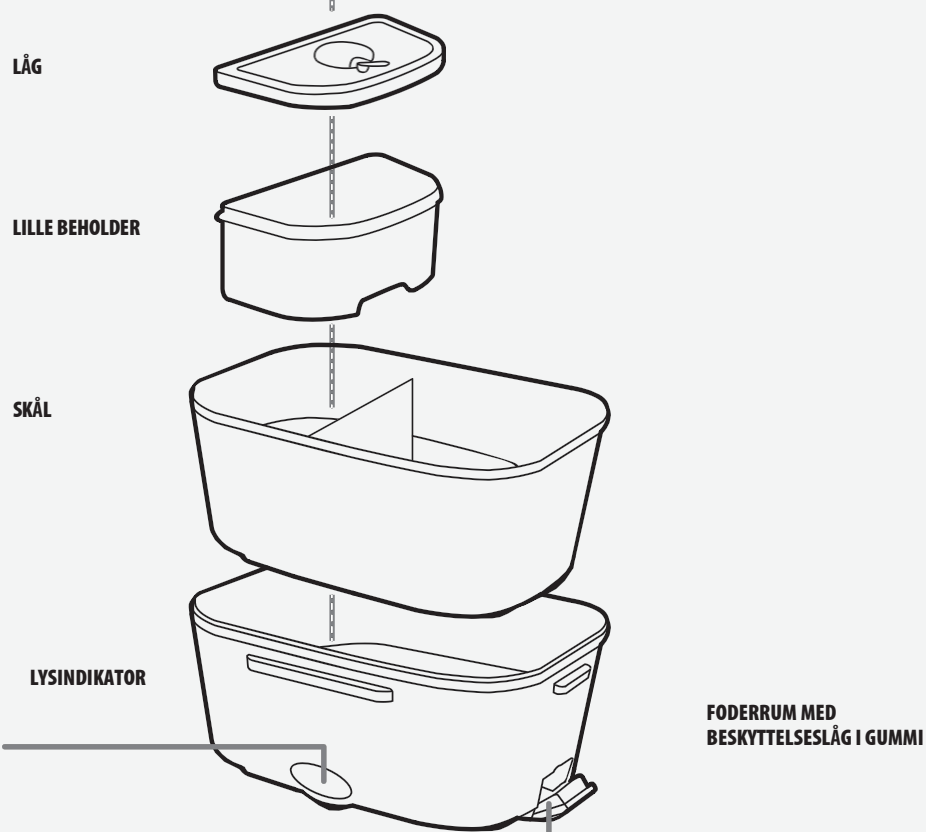
1. Normalt tager det 30-40 minutter at opvarme mad til ca. 25 °C.
2. Det tager relativt længere tid, når maden, der skal opvarmes, kommer direkte fra køleskabet.
3. Dette produkt kan kun bruges til at opvarme eller holde mad varm og ikke til at tilberede mad.
4. Når den maksimale temperatur på 70 °C er nået, holder madvarmeren automatisk varmen.

3. Produktets egenskaber og struktur

LÅG TIL MADVARMER



MADBEHOLDERE



4. Rengøring og vedligeholdelse

1. Træk stikket ud af stikkontakten efter hver brug.
2. Vask beholderne grundigt efter hver brug.
3. Brug ikke aggressive kemikalier, opløsningsmidler eller stærke rengøringsmidler. Stive børster og cirkulære svampe af rustfrit stål frarådes også. Rengør med en blød klud.
4. Opbevar det rent i et tørt og ventileret rum, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
5. Hvis der opstår problemer under brug, skal du kontakte det forhandlingssted, hvor produktet er købt.

5. Sikkerhedsforholdsregler

1. Sørg for, at den nominelle spænding er korrekt.
2. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et nyt.
3. Brug ikke madvarmeren i nærheden af brandfarlige genstande.
4. Tilslut/frakobl ikke kablet med våde eller fugtige hænder.
5. Sænk ikke produktet ned i vand.
6. Dette produkt må ikke skilles ad eller repareres på egen hånd.
7. Brug ikke produktet i fugtige omgivelser eller på ujævne overflader.
8. Brug ikke produktet i mikrobølgeovnen.
9. Afkøl ikke i køleskabet.
10. Tænd ikke, når der ikke er mad i.
11. Vask ikke beholderne i opvaskemaskinen.

6. Fejlfinding

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Indikatoren lyser ikke, når den er tændt	a. Produktet er ikke tilsluttet korrekt	Kontroller stikkontakten og strømkablet, og tilslut det igen
	b. Strømkablet er beskadiget	
Indikatoren lyser, men varmer ikke	Modstanden er beskadiget	Kontakt os for yderligere oplysninger
Temperaturen er stadig meget lav efter brug	a. Produktet har været brugt i for kort tid	Opvarm i længere tid og vent
	b. Omgivelsestemperaturen og den oprindelige temperatur på maden er for lav	

Tak, fordi du har købt denne madvarmer. Læs denne vejledning, inden du tager den i brug. Opbevar vejledningen til senere brug, når du har læst den.

MANUAL

Engelsk

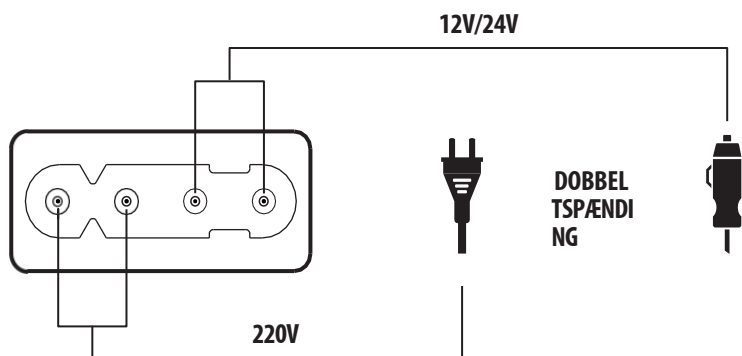
1. Modelforskelle og specifikationer

MODEL	UDSEENDE	STRØMFORSYNING	SPÆNDING	WATT
Vare 97140		 12/24V	220V - 50Hz	50W
Vare 97141		 220V  12/24V	220V/12V/24V - 50Hz	

⚠ Bemærk

Brug det strømkabel, der følger med produktet. I tilfælde af tab eller beskadigelse skal du kontakte den butik, hvor du har købt produktet.

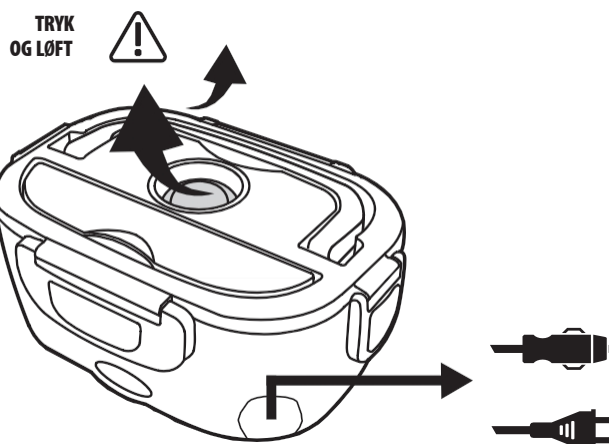
Den dobbelte spændingsfødevarmeapparat (**vare 97141**) kan bruges både derhjemme og i din bil eller lastbil. Tilslut den som vist på figuren:



2. Sådan bruges produktet

Sådan opvarmes mad:

1. Læg tilberedt mad (f.eks. ris eller suppe) i beholderen og luk låget.
2. Før du tænder madvarmeren, skal du trække dampventilen ud (se figuren nedenfor).
3. Tilslut strømkablet til produktet.
4. Hvis indikatorlampen lyser, betyder det, at produktet er korrekt tilsluttet strømforsyningen. Når det er tilsluttet, opvarmes det til 70 °C og skifter derefter til varmekonserveringsfunktion.



⚠ Bemærk

1. Mens madvarmeren er tændt, skal den holdes på en plan overflade for at forhindre, at der løber mad ud.
2. Brug den på et tørt sted, væk fra vand og fugt.
3. Fjern dampudluftningen, før madvarmeren tændes, for at undgå, at dampen inde i produktet deformerer eller beskadiger det.

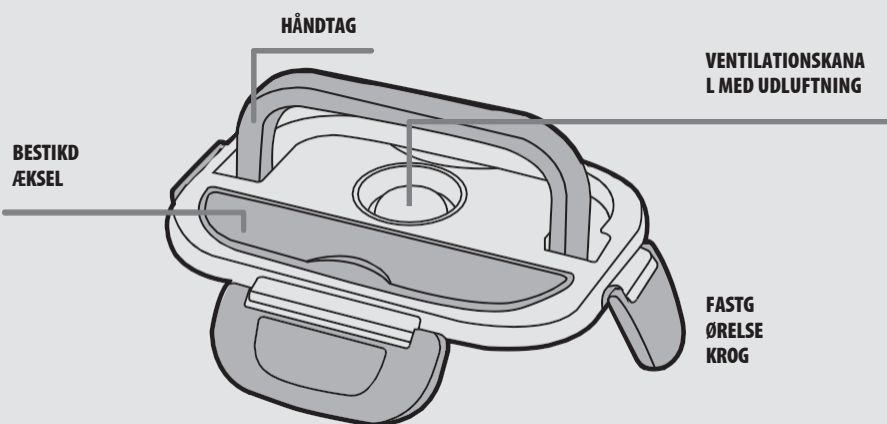
⚠ Tips

Opvarmningstiden afhænger af madens temperatur og mængde.

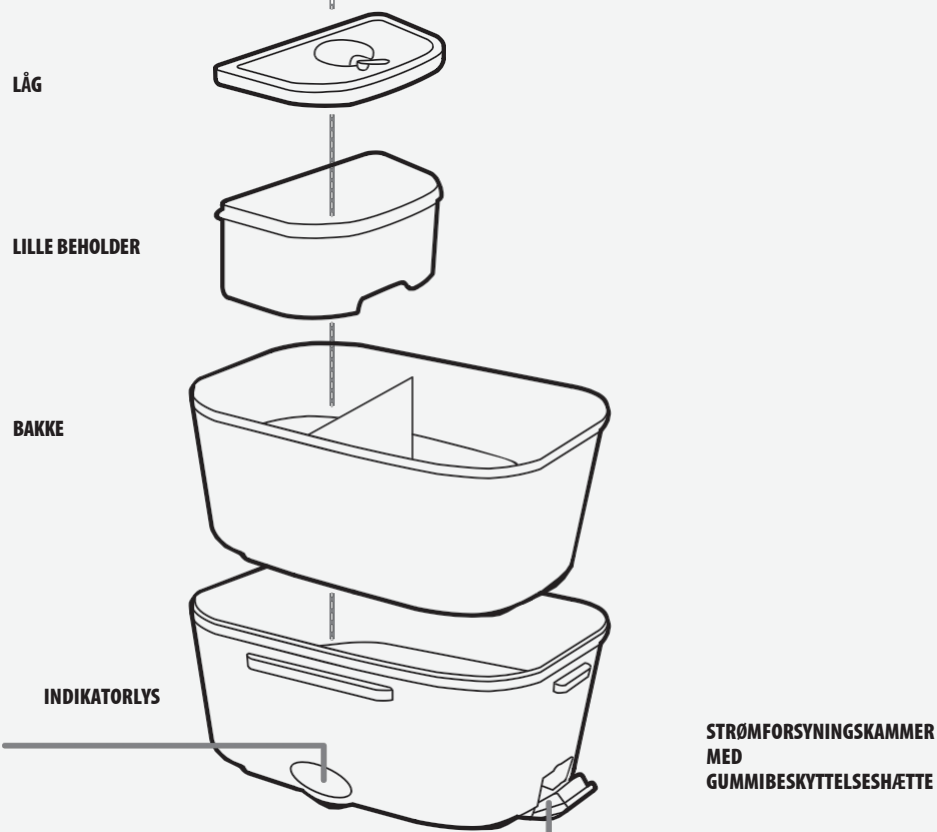
1. Generelt tager det ca. 30-40 minutter at opvarme mad til 25 °C.
2. Det tager længere tid, når maden, der skal opvarmes, kommer direkte fra køleskabet.
3. Dette produkt kan kun bruges til at opvarme tilberedt mad eller til at holde den varm, ikke til at tilberede den.
4. Når den maksimale temperatur på 70 °C er nået, holder madvarmeren automatisk varmen.

3. Produktets egenskaber og struktur

MADVAR MERLÅG



MADBEH OLDERE



4. Rengøring og vedligeholdelse

1. Fjern stikket fra stikkontakten efter hver brug.
2. Vask beholderne omhyggeligt efter hver brug.
3. Brug ikke aggressive kemikalier, opløsningsmidler eller stærke rengøringsmidler. Stive børster og runde svampe af rustfrit stål frarådes også. Rengør med en blød klud.
4. Efter rengøring skal det opbevares på et tørt og ventileret sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
5. I tilfælde af problemer under brug skal du kontakte den butik, hvor du har købt produktet.

5. Sikkerhedsforholdsregler

1. Sørg for, at den nominelle spænding er korrekt.
2. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et nyt.
3. Brug ikke madvarmeren i nærheden af brandfarlige genstande.
4. Tilslut/frakobl ikke kablet med våde eller fugtige hænder.
5. Sænk ikke produktet i vand.
6. Du må ikke selv adskille eller reparere dette produkt.
7. Brug ikke produktet i fugtige omgivelser eller på ujævne overflader.
8. Må ikke bruges i mikrobølgeovnen.
9. Afkøl ikke i køleskabet.
10. Tænd ikke for produktet, uden at der er mad i det.
11. Vask ikke beholderne i opvaskemaskinen.

6. Fejlfinding

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Indikatoren tændes ikke, når enheden er tændt	a. Produktet er ikke tilsluttet korrekt	Kontroller stikket og strømkablet, og tilslut det igen
	b. Strømkablet er beskadiget	
Indikatoren er tændt, men enheden varmer ikke op	Modstanden er beskadiget	Kontakt os for mere information
Temperaturen er meget lav efter brug	a. Produktet har været brugt i for kort tid	Kontakt os for mere information
	b. Rum- og madtemperaturen er for lav	

Tak, fordi du har købt varmepladen. Læs denne brugsanvisning, før du bruger apparatet for første gang. Efter at have læst vejledningen skal du gemme den til fremtidig reference.

BRUGSANVISNING

Français

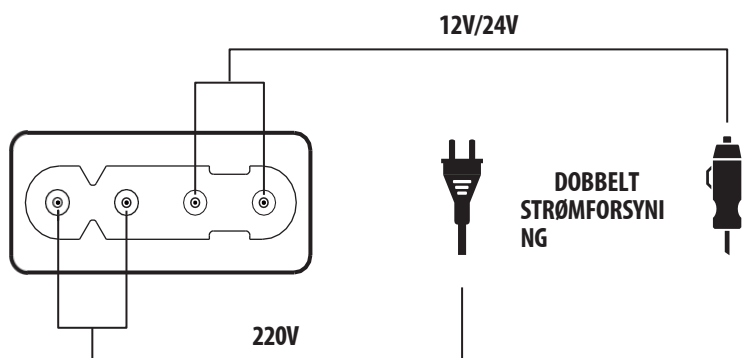
1. Forskelle mellem modeller og specifikationer

MODEL	UDSEENDE	STRØMFORSYNING	SPÆNDING	WATT
Art. 97140		 12/24V	220V - 50Hz	50W
Art. 97141		 220V  12/24V	220V/12V/24V - 50Hz	

⚠ Bemærk

Brug det strømkabel, der følger med produktet. Hvis strømkablet er gået tabt eller beskadiget, skal du kontakte din forhandler.

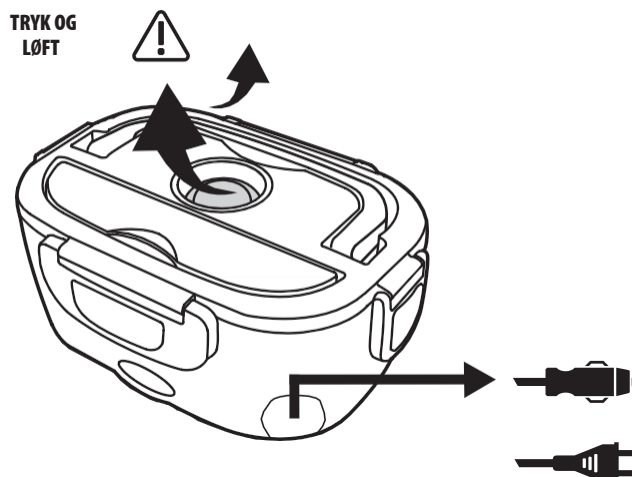
Den dobbeltstrømforsynede madvarmer (**art. 97141**) kan bruges både i hjemmet og i biler og lastbiler, så tilslut den som angivet:



2. Brugsanvisning

Sådan opvarmes maden:

1. Placer de tilberedte fødevarer (f.eks. ris eller suppe) i beholderen og luk med låget.
2. Før du tænder for madvarmeren, skal du fjerne proppen fra dampudløbsventilen (se figuren nedenfor).
3. Tilslut strømkablet til produktet.
4. Den tændte indikatorlampe viser, at produktet er korrekt tilsluttet strømforsyningen. Når det er tilsluttet, opvarmes apparatet til 70 °C og skifter derefter til varmholdningstilstand.



⚠ Bemærk

1. Når den opvarmede skål er i brug, skal den holdes på en plan overflade for at undgå at spilde mad.
2. Brug den på et tørt sted, beskyttet mod vand og fugt.
3. Fjern proppen fra dampudløbsventilen, inden du tænder for den opvarmede skål, for at undgå, at den indre damp deformerer eller beskadiger produktet.

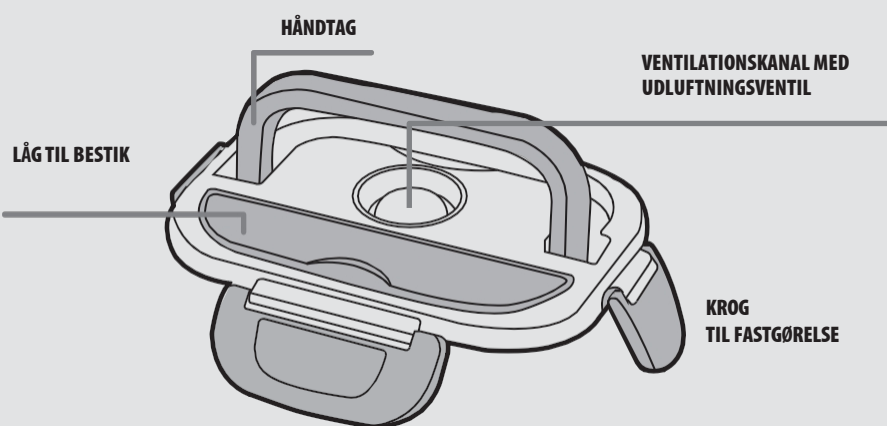
⚠ Råd

Opvarmningstiden afhænger af mængden og temperaturen af maden.

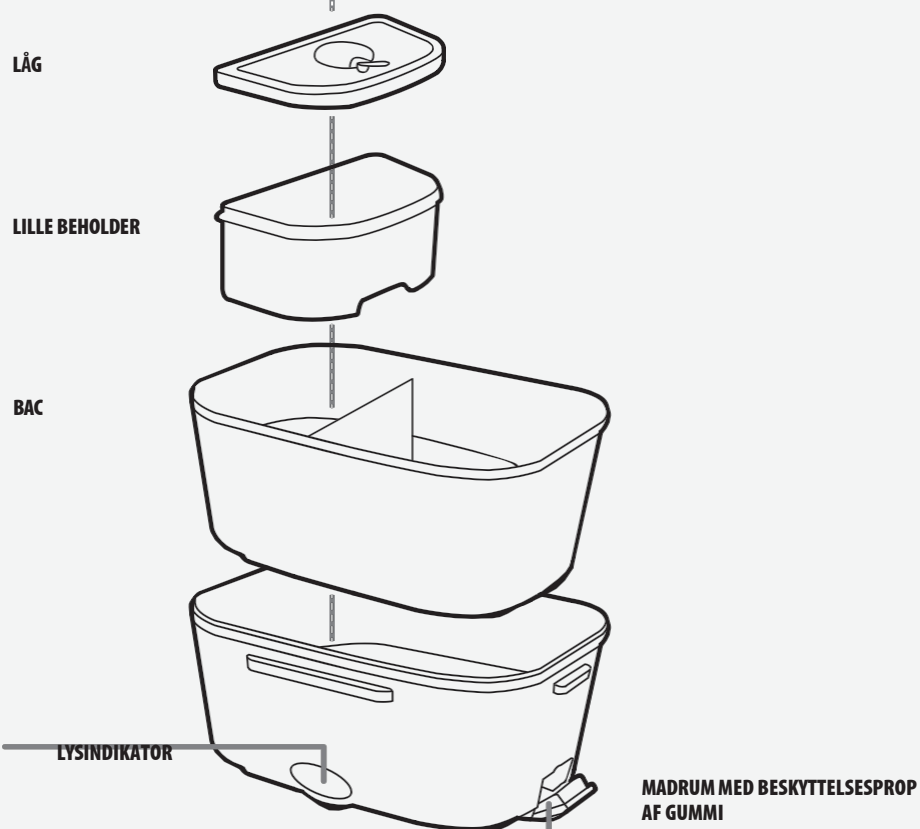
1. Opvarmningstiden for madvarer til ca. 25 °C varierer normalt fra 30 til 40 minutter.
2. Opvarmningstiden er relativt længere, når maden kommer direkte fra køleskabet.
3. Dette produkt kan kun bruges til at opvarme eller holde tilberedt mad varm og ikke til madlavning.
4. Når den maksimale temperatur på 70 °C er nået, holder den opvarmede madkasse automatisk maden varm.

3. Produktets egenskaber og struktur

OPVARMET LÅG



BEHOLDERE TIL FØDEVARE R



4. Rengøring og vedligeholdelse

1. Træk stikket ud af stikkontakten efter hver brug.
2. Vask beholderne grundigt efter hver brug.
3. Brug ikke aggressive kemikalier, opløsningsmidler eller stærke rengøringsmidler. Hårde børster og svampe af rustfrit stål frarådes også. Rengør med en blød klud.
4. Hvis du ikke har planer om at bruge apparatet i længere tid, skal du opbevare det i et tørt og ventileret rum.
5. Kontakt din forhandler, hvis der opstår problemer under brug.

5. Sikkerhedsinstruktioner

1. Kontroller, at den nominelle spænding er korrekt.
2. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et nyt.
3. Brug ikke varmeskålen i nærheden af brandfarlige genstande.
4. Tilslut/frakobl ikke kablet med våde eller fugtige hænder.
5. Produktet må ikke nedsænkes i vand.
6. Forsøg ikke at adskille eller reparere produktet.
7. Må ikke bruges i fugtige omgivelser eller på ujævne overflader.
8. Må ikke bruges i mikrobølgeovn.
9. Afkøl ikke i køleskab.
10. Tænd ikke apparatet, når det er tomt.
11. Vask ikke beholderne i opvaskemaskinen.

6. Fejlfinding

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Kontrollampen lyser ikke, når apparatet er tændt	a. Produktet er ikke tilsluttet korrekt	Kontroller stikket og strømkablet, og tilslut det igen
	b. Strømkablet er beskadiget	
Lampen lyser, men apparatet varmer ikke	Modstanden er beskadiget	Kontakt os for yderligere oplysninger
Temperaturen er stadig meget lav efter brug	a. Produktet har været i brug i for kort tid	Forlæng opvarmningstiden og vent
	b. Omgivelsestemperaturen og den oprindelige temperatur på maden er for lav	

Tak, fordi du har købt vores elektriske madkasse. **Læs denne vejledning, før du bruger den. Gem den efter læsning til senere brug.**

MANUAL

Español

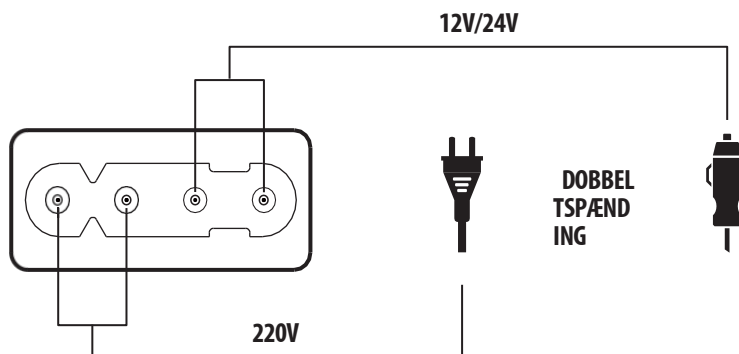
1. Model- og funktionsforskelle

MODEL	UDSEENDE	STRØMFORSYNING	SPÆNDING	POTENZ
Art. 97140		 12/24V	220V - 50Hz	50W
Art. 97141		 220V  12/24V	220V/12V/24V - 50Hz	

⚠ Bemærk

Brug det strømkabel, der følger med madkassen. Hvis strømkablet går tabt eller bliver beskadiget, skal du henvende dig til det sted, hvor du har købt madkassen.

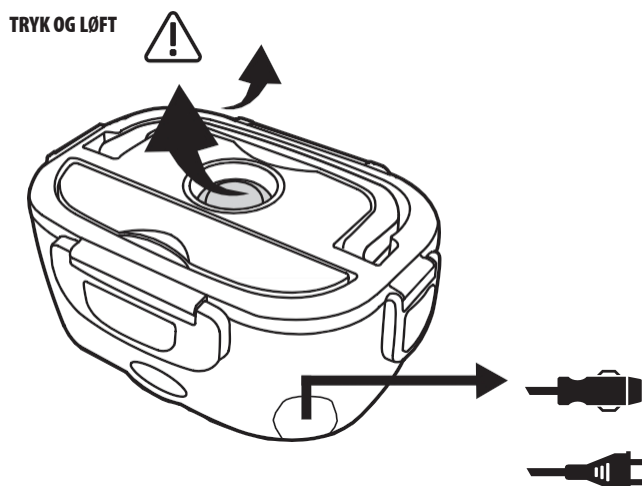
Den dobbelt spændingsmadkasse (**art. 97141**) kan bruges både i hjemmet og i biler og lastbiler. Tilslut den som vist på figuren:



2. Brugsanvisning

Sådan opvarmes maden:

1. Læg de tilberedte fødevarer (f.eks. ris eller suppe) i beholderen og luk den med låget.
2. Før du tænder madkassen, skal du fjerne dampventilationslåget (se figuren nedenfor).
3. Sæt strømkablet i madvarmeren.
4. Den tændte indikatorlampe viser, at madkassen er korrekt tilsluttet strømforsyningen. Når den er tilsluttet, opvarmes den til 70 °C og går derefter over i varmholdningsfunktion.



⚠ Bemærk

1. Når madkassen er i brug, skal den holdes på en plan overflade for at undgå, at maden spildes.
2. Brug den på et tørt sted, væk fra vand og fugt.
3. Fjern dampventilationslåget, før du tænder madkassen, for at undgå, at den indre damp kan deformere eller beskadige den.

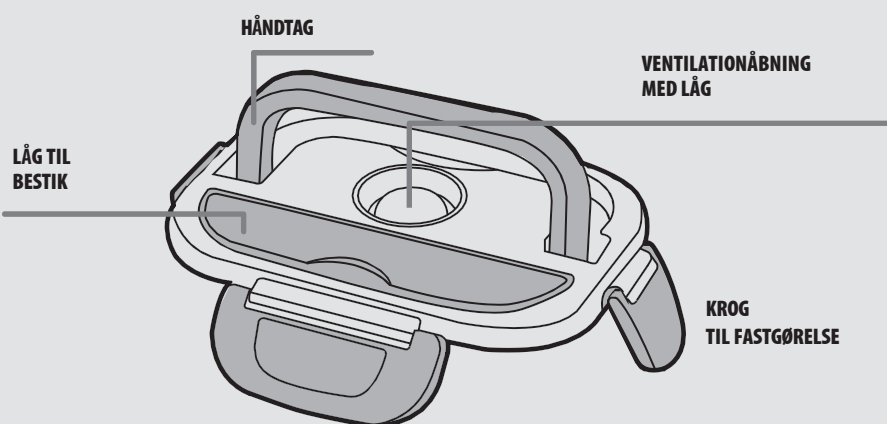
⚠ Tips

Opvarmningstiden afhænger af mængden og temperaturen af maden.

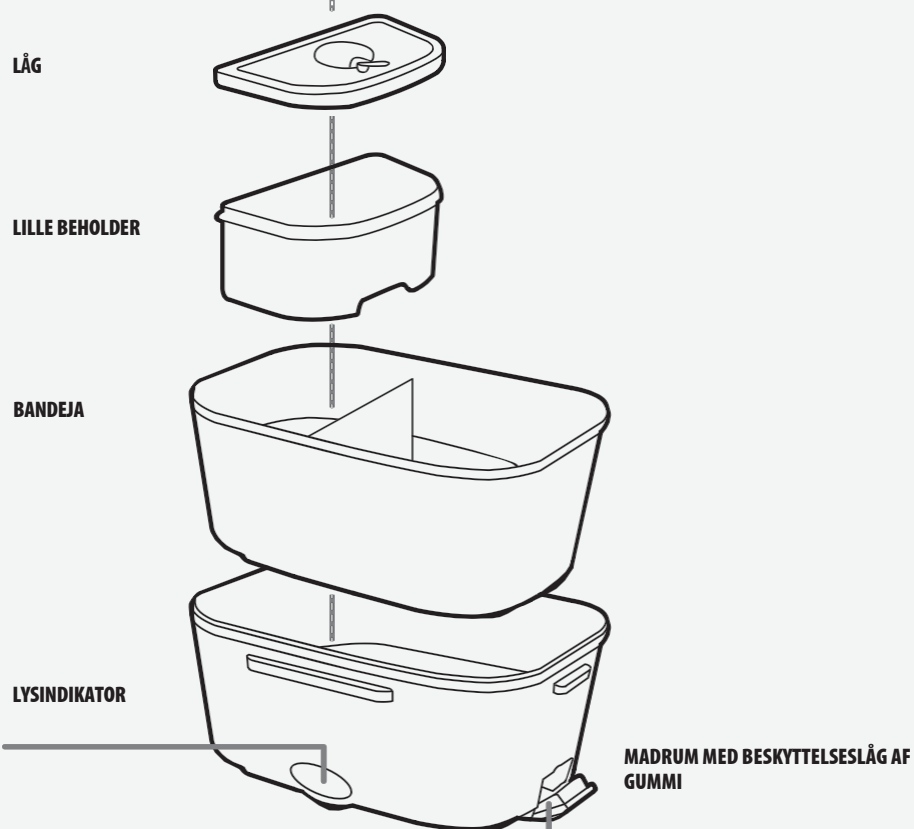
1. Normalt tager det 30-40 minutter at opvarme maden til ca. 25 °C.
2. Det tager længere tid, når maden, der skal opvarmes, tages direkte ud af køleskabet.
3. Madkassen kan kun bruges til at opvarme eller holde mad varm og ikke til madlavning.
4. Når den maksimale temperatur på 70 °C er nået, holder madkassen automatisk varmen.

3. Produktets egenskaber og struktur

LÅG TIL MADKASSE



BEHOLDER TIL FØDEVARER



4. Rengøring og vedligeholdelse

1. Efter hver brug skal stikket trækkes ud af stikkontakten.
2. Vask beholderne grundigt efter hver brug.
3. Brug ikke aggressive kemikalier, opløsningsmidler eller stærke rengøringsmidler. Hårde børster eller ståluld anbefales heller ikke. Rengør med en blød klud.
4. Opbevar den ren på et tørt og ventileret sted, hvis du ikke har planer om at bruge den i længere tid.
5. Hvis der opstår problemer under brug, skal du henvende dig til det sted, hvor du har købt madkassen.

5. Sikkerhedsforholdsregler

1. Sørg for, at spændingen er korrekt.
2. Hvis strømkablet er beskadiget, skal det udskiftes med et nyt.
3. Brug ikke madkassen i nærheden af brandfarlige genstande.
4. Tilslut/frakobl ikke kablet med våde eller fugtige hænder.
5. Sænk ikke madkassen ned i vand.
6. Du må ikke selv skille produktet ad eller reparere det.
7. Brug ikke madkassen i fugtige omgivelser eller på ujævne overflader.
8. Brug den ikke i mikrobølgeovnen.
9. Afkøl den ikke i køleskabet.
10. Tænd den ikke, når den ikke indeholder mad.
11. Vask ikke beholderne i opvaskemaskinen.

6. Fejlfinding

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Indikatoren lyser ikke, når den er tændt	a. Madkassen er ikke tilsluttet korrekt	Kontroller stikket og strømkablet, og tilslut det igen
	b. Strømkablet er beskadiget	
Indikatoren lyser, men der opvarmes ikke	Modstanden er beskadiget	Kontakt os for yderligere oplysninger
Temperaturen er stadig meget lav efter brug	a. Produktet har været brugt i for kort tid	Opvarm i længere tid og vent
	b. Omgivelsestemperaturen og fødevarernes temperatur er for lav	

Wir danken Ihnen für den Kauf des Speisewärmers. **Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch.**
Bitte bewahren Sie es nach der Lektüre zum späteren Nachschlagen auf.

BRUGSANVISNING

Deutsch

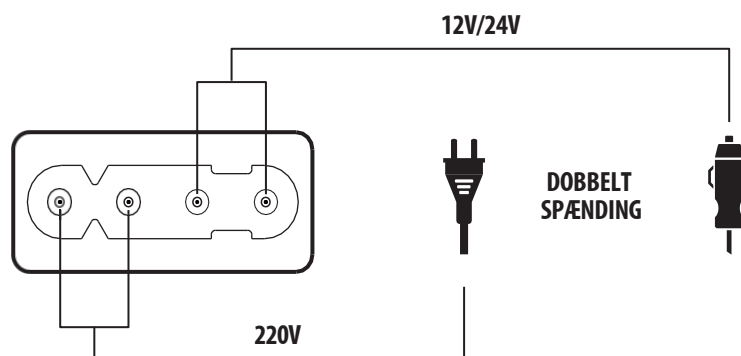
1. Forskelle mellem modeller og udførelser

MODEL	UDSEENDE	STRØMFORSYNING	SPÆNDING	WATT
Art. 97140		 12/24V	220V - 50Hz	50W
Art. 97141		 220V  12/24V	220V/12V/24V - 50Hz	

⚠ Bemærkning

Brug det strømkabel, der følger med produktet. Hvis strømkablet går tabt eller bliver beskadiget, skal du kontakte den forhandler, hvor du har købt produktet.

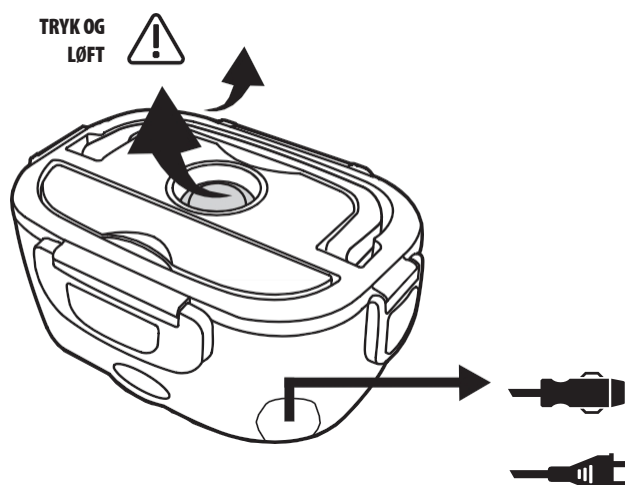
Madvarmeren med dobbelt spænding (**art. 97141**) kan bruges både derhjemme og i biler og lastbiler, så tilslut den som vist:



2. Anvendelsesmåder

Sådan opvarmes mad:

1. Læg den kogte mad (f.eks. ris eller suppe) i beholderen og luk den med låget.
2. Træk dampudluftningshætten ud, inden du tænder madvarmeren (se billedet nedenfor).
3. Tilslut netkablet til apparatet.
4. En lysindikator viser, at apparatet er korrekt tilsluttet strømkilden. Så snart det er tilsluttet, opvarmes det til 70 °C og skifter derefter til varmekonserveringsmodus.



⚠ Bemærk

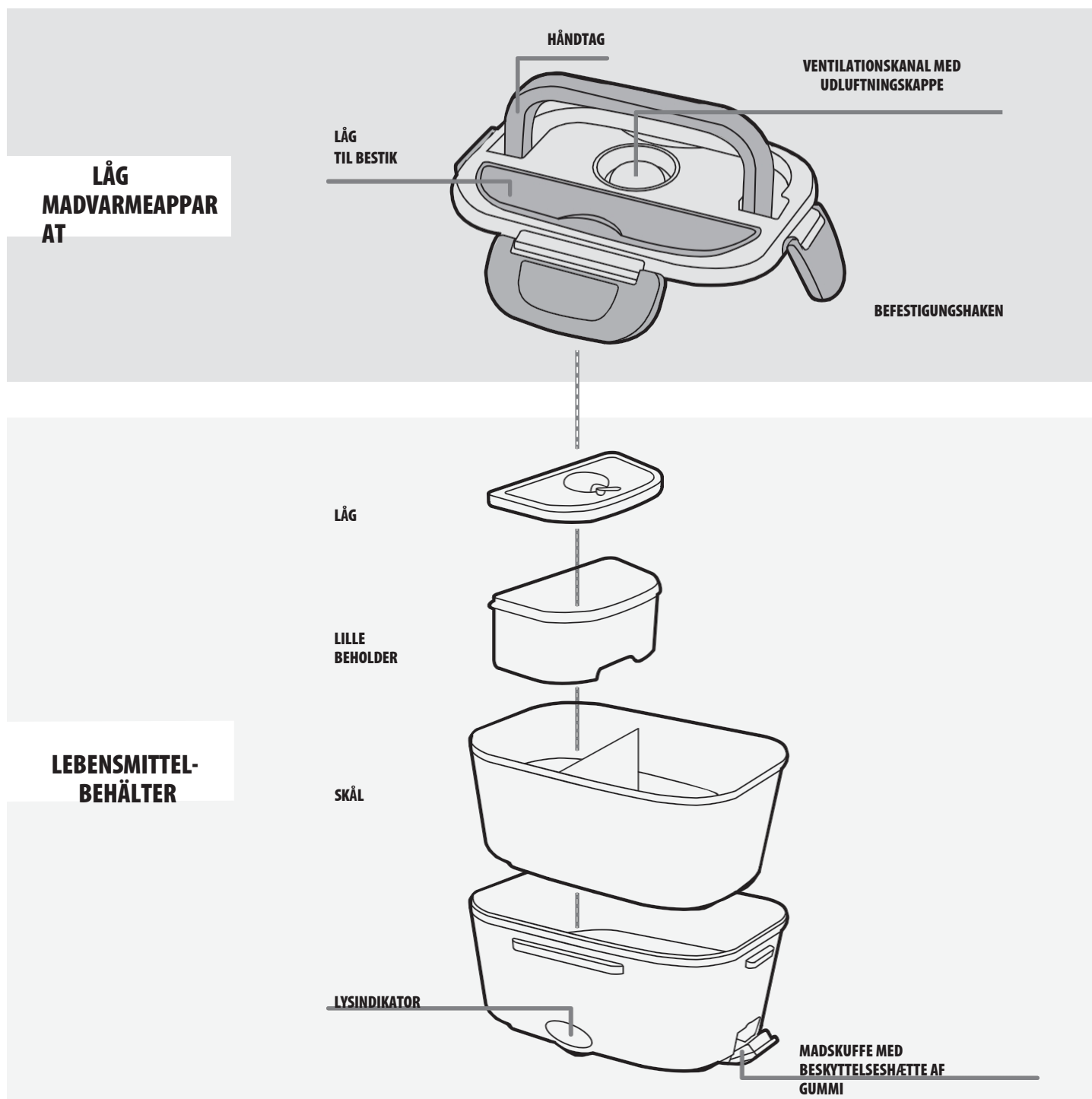
1. Stil madvarmeren på en plan overflade under brug, så der ikke spildes mad.
2. Brug den på et tørt sted, væk fra vand og fugt.
3. Fjern dampudluftningshætten, før du tænder for apparatet, for at forhindre, at den indre damp deformerer eller beskadiger produktet.

⚠ Tips

Opvarmningstiden afhænger af mængden og temperaturen af maden.

1. Normalt tager det 30-40 minutter at opvarme maden til ca. 25 °C.
2. Det tager relativt længere tid, hvis de fødevarer, der skal opvarmes, tages direkte ud af køleskabet.
3. Dette apparat må kun bruges til opvarmning eller opbevaring af kogte fødevarer og ikke til madlavning.
4. Når den maksimale temperatur på 70 °C er nået, holder madvarmeren automatisk varmen.

3. Produktets egenskaber og opbygning



4. Rengøring og pleje

1. Træk stikket ud af stikkontakten efter hver brug.
2. Vask beholderne grundigt efter hver brug.
3. Brug ikke aggressive kemikalier, opløsningsmidler eller stærke rengøringsmidler. Hårde børster og stålsvampe frarådes ligeledes. Rengør med en blød klud.
4. Opbevar apparatet rent i et tørt, godt ventileret rum, hvis du ikke vil bruge det i længere tid.
5. Kontakt forhandleren, hvor du har købt produktet, hvis du oplever problemer under brug.

5. Sikkerhedsforanstaltninger

1. Sørg for, at den nominelle spænding er korrekt.
2. Hvis netledningen er beskadiget, skal du udskifte den med en ny.
3. Brug ikke madvarmeren i nærheden af brændbare genstande.
4. Ledningen må ikke tilsluttes/frakobles med våde eller fugtige hænder.
5. Dyp ikke produktet i vand.
6. Du må ikke selv skille dette produkt ad eller reparere det.
7. Må ikke bruges i fugtige omgivelser eller på ujævne overflader.
8. Må ikke bruges i mikrobølgeovn.
9. Må ikke afkøles i køleskabet.
10. Tænd ikke for apparatet, hvis der ikke er mad i det.
11. Beholderne må ikke vaskes i opvaskemaskinen.

6. Fejlfinding

PROBLEM	ÅRSAG	LØSNING
Displayet lyser ikke, når det er tændt	a. Produktet er ikke tilsluttet korrekt	Kontroller stikkontakten og netkablet, og tilslut det igen
	b. Netkablet er beskadiget	
Indikatoren lyser, men den varmer ikke op	Modstanden er beskadiget	Kontakt os for yderligere oplysninger
Temperaturen er stadig meget lav efter brug	a. Produktet er blevet brugt i for kort tid	Opvarm det længere og vent
	b. Omgivelsestemperaturen og fødevarernes starttemperatur er for lav	